

**Tok ri cumatz
xusetz runo'oj ri Eva**



El Primer Pecado de la Humanidad



ALIANZA
EVANGÉLICA
DE GUATEMALA

© 1996

Agradecemos a la Fundación David C. Cook
quien nos ha provisto los dibujos.

La forma escrita que aparece en este libro refleja el modo de hablar de los municipios de Parramos y San Andrés Itzapa, departamento de Chimaltenango y además, del departamento de Sacatepéquez los siguientes municipios: San Lucas, Santiago, Sumpango, Santa Lucía M. A. y San Bartolomé M. A.

El Primer Pecado de la Humanidad
en Cakchiquel Sur Central

5C 1996



Tok ri cumatz xusetz runo'oj ri Eva

Ri ruch'abel ri Dios nuc'ut chikavech, chi ri Adán y ri Eva pa na'ey can ja ri nika chuveh ri Dios ri xqui'en, rije' xa utz xquic'uaj-qui'. Chupan ri tiempo ri' ri Dios can nuka-vi quiq'uin, k'ij-k'ij nitzijon quiq'uin, y ri Adán y ri Eva can utz ec'o chuveh ri Dios, man jun itzel mac queteman, ni man jun itzel cosa c'o pa cánima.

Xerila' jun tiempo tok ri Dios quire' xu'ij chique ri Adán y ri Eva: Ronojel ruveh che' ri etiquil chupan ri lugar re' can ivichin vi rix. Rix c'o ik'a' che richin nitij quivech richin nitzuk-ivi'. Pero c'o jun che' ri man utz ta chi rix nitij ri ruveh. Y ri' ja ri c'o pa runic'ajal ri Huerto, ri lugar ri rixc'o-vi. Tivetemaj c'a, si rix xtitiy, xa yixcom (yixquen). Quiri' xu'ij ri Dios chique ri Adán y ri Eva.



Chupan ri tiempo ri' ri Katata' Dios can q'uiy quivech chicop ri xu'on chi xec'uje' chuvech ri roch'ulef, y jun chique ri xec'uje' ja ri cumatz. Xpe c'a ri itzel y ja ri cumatz ri xucusaj chi xusetz runo'oj ri Eva. Roma ri cumatz quire' xu'ij: ¿Kitzij c'a ri' chi ri Dios ru'in can chi xa man utz ta nitij xa achique na ruvech che'? nicha' ri cumatz. Jac'a ri Eva quire' xu'ij che: Ri Dios ru'in can chike chi ronojel che' ri niquiya' utzulaj tak quivech can richin vi nikatij richin nikatzuk-ki'. Pero chuka' (ka) ri Dios ru'in chi c'o jun che' ri man jun modo nikatij ruvech, y nis-ta richin nikatz'om (nikachop) man utz ta. Roma si quiri' nika'an, xa nkucom (nkuquen), chavinak can ri Dios, xcha' ri Eva che ri cumatz. Pero ri cumatz quire' xu'ij che ri Eva: Man kitzij ta ri ru'in can ri Dios chive. Roma si rix nitij ri ruvech ri che' xa man yixcom ta (yixquen ta). Nin-ij na pe chive ri achique nunojij ri Dios chivij tok quiri' xu'ij chive. Rija' reteman chi tok rix xtitij ruvech ri che' xa yixoc achel rija', nivetemaj achique ri utz y achique ri' ri man utz ta, xcha' ri cumatz che ri Eva.



Riq'uín ri xu'ij ri cumatz che ri Eva, rija' xbe runak'-ruvech chirij ri che' ri ru'in can ri Dios chi can man tiqúitij ruvech, pero roma can benak runak'-ruvech chirij, rija' can xurayij y quire' xu'ij-ka pa ránima: Si nintij ruvech re che', xa xtic'uje' q'uiy no'oj viq'uín, y xa c'o xtuq'uen-pe chuve, xcha-ka pa ránima. Ri Eva man c'ayef ta chi xsatz runo'oj pa ruk'a' ri itzel.

Ri Eva xjel c'a apu riq'uín ri che', xuch'up-apu ri ruvech richin xutij. Y tok xuna' chi xa utz, chuka' (ka) xuya' chirichin ri Adán, y ri Adán can xuq'uen-apu ruvech ri che' chuk'a' ri Eva, y xutij.



Jac'a tok quitijon chic ruvech ri che' rije' xk'ax (xno') chiquivech chi xa man xquinimaj ta ri bin can chique roma ri Dios, xquina' chi can xqui'en mac chuvech. Y jac'ari' tok xoc jun nimalaj xinbiri'y quiq'uin. Y ri mac ri xqui'en ja ri man xquinimaj ta ri bin can chique roma ri Dios, xa ja ri xu'ij ri itzel chique ri xquinimaj. Rije' can queteman-vi chi ronojel k'ij nuka ri Dios quiq'uin; y tok rije' xquic'axaj chi ja petenak ri Dios, xa xquevaj-qui' chuxe' tak che'. Jac'a tok xuka ri Dios quiq'uin, rija' quire' nu'ij richin yeroyoj: Adán, Adán, ¿achique lugar ratc'o-vi? nicha'. Y ri Adán quire' xu'ij-pe: Yin ninvac'axaj ri ach'abel, pero vacami xa nuxi'in-vi chavech y romari' vevan-vi', nicha'. Jac'a ri Dios quire' xu'ij che: ¿Achique roma tok axi'in-avi' chinuvech? ¿La xatij ruvech ri che' ri nu'in can chave chi man tatij? xcha' ri Dios. Jac'a ri Adán chi'anin quire' xu'ij che ri Dios: Ja ri ixok ri xaya' chuve richin xoc vachbil (vach'il), jari' xyo'on chuve y yin xintij, xcha'. Y ri Dios quire' xu'ij che ri ixok: ¿Achique ri xa'an rat c'a? nicha' che. Jac'a ri Eva xu'ij: Ja ri cumatz xsatzo nuno'oj, y romari' tok yin xintij, xcha' ri Eva.

Jac'ari' tok ri Dios quire' xu'ij che ri cumatz: Vacami c'a, rat can itzel xcatz'etetaj chiquicojol conojel ri chicop, vacami xa ro'oc'u'x xtacusaj richin xcabin. Y man xe ta ri', tavetemaj c'a chi can xtic'uje' oyoval chi'icojol riq'uin ri ixok y quiri' mismo ri avijatzul rat quiq'uin ri eriy ri ixok, pero tavetemaj chi c'o na jun k'ij tok jun riy-rumam ri ixok ri xtelesan ronojel ri avuchuk'a', jac'a rat can xtasoc ri ruxtuxil-rakan, xcha' ri Dios chirichin ri cumatz.



Jac'a chirichin ri Eva ri Dios quire' xu'ij: Y rat riq'uin ri xakasaj ránima ri avachijil richin chi rija' xutij ruvech ri che', rat can chuvi' k'axomal xcatalan, pero can c'a xtarayij na ruvech ri avachijil, y can chuxe' rutzij rija' xcac'uje-vi. Quiri' xbix chirichin ri Eva.

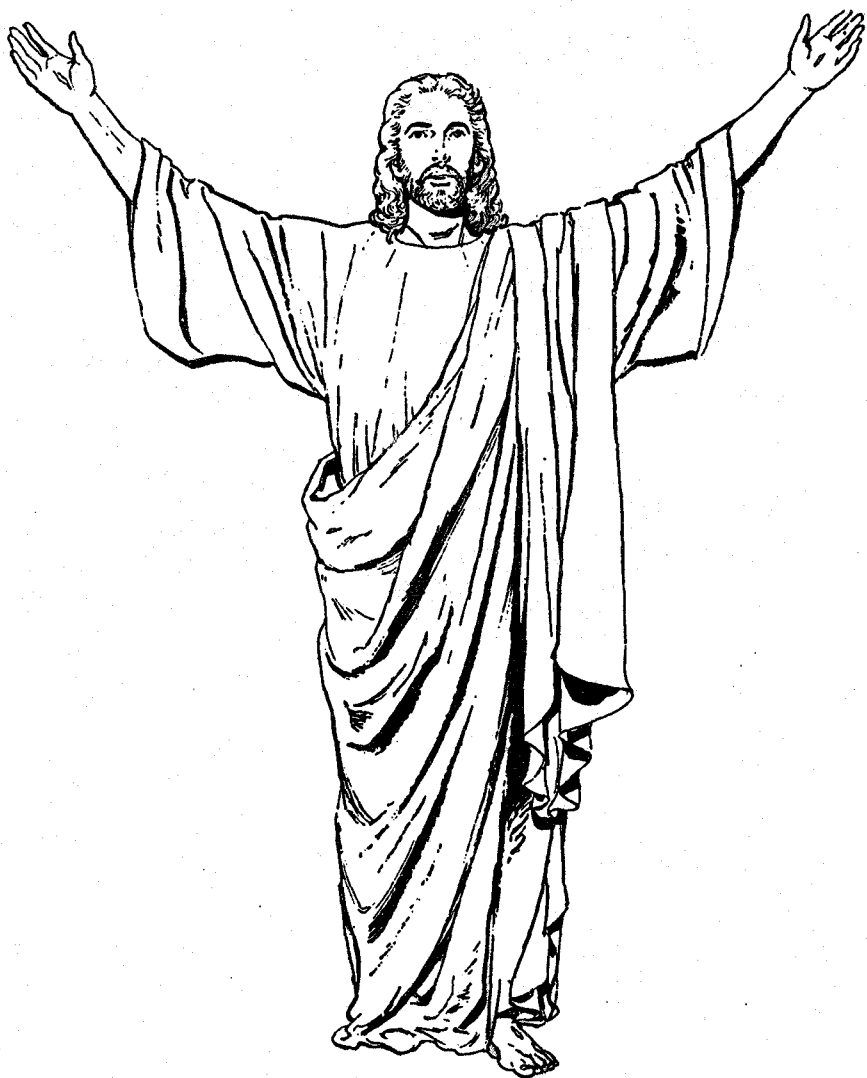




Jac'a chirichin ri Adán ri Dios quire' xu'ij: Y rat Adán, roma xanimaj-apu rutzij ri avixjayil, chi xatij rúvech ri che' ri nu'in can chive chi xa man titij, vacami ri ajani tiempo xcac'ase-e chuvech re roch'ulef, q'uiy c'ayef xtak'asaj chupan ri ac'aslen. Yin pa na'ey xa man quiri' ta xinnojij. Jac'a rat xa man xajo' ta xanimaj ri nu'in can. Vacami c'a, nic'atzin chi yatz'ojpin y yasamaj cof richin natzuk-avi' chuvech ri roch'ulef. Najo' man najo', rat nic'atzin chi yasamaj, y avoma rat tok ri roch'ulef xtiyojtaj; can xque'el-pe q'uix chuvech, y roma ri q'uix ri xqueq'uiy-pe chuvech, rat c'ayef chi xtasamajij. Tavetemaj chi xa man jumul ta xcac'ase' chuvech re roch'ulef, xa c'o na jun k'ij tok xcacom (xcaquen). Yin riq'uin ulef xatin-en-vi pa na'ey, y tok xcacom (xcaquen), xa ulef chic xcatoc jun bey. Quiri' xu'ij ri Dios chirichin ri Adán.



Quiri' ri xbanataj tok xoc-pe ri mac chuvehch re roch'ulef. Ri itzel can reteman achique xu'ij chique ri Adán y ri Eva richin chi xeka pa ruk'a', y roma xquinimaj ri xu'ij ri itzel chique, ri Dios xerelesaj-e ri pa Huerto el Edén y xerutak-e pa jun chic lugar, y chiri' rije' xc'atzin chi xesamaj richin chi xquitzuk-qui'. Quiri' xu'on ri Dios richin chi rije' man chic quetzolij-pe chupan ri Huerto el Edén, roma si rije' vacami xtiquitij ruvehch ri jun chic che' ri richin c'aslen, xa xquec'ase' can richin jumul, y ri Dios man nrojo' ta chi rije' aj-mac yecanaj can richin jumul.



Jac'a vacami ri Jesucristo xa xuch'ec yan ri itzel y xrelesaj ri uchuk'a' pa ruk'a'. Y xusuj c'a ri ru-favor chike konojel roj vinak, masque ri favor ri' xa man jun rakale'n xqui'en che ri Adán y ri Eva pa na'ey. Pero richin chi roj nkutiquer nikil ri favor ri', nic'atzin chi nikaya' kánima riq'uin ri Jesucristo, can achel ri bin can chupan ri ruch'abel ri Dios. Can nic'atzin chi roj nikaya' kánima riq'uin ri Jesucristo richin nic'uje' pa tak kánima, y riq'uin ri' nikac'ul ri favor ri xquixutuj ri Adán y ri Eva pa na'ey.

¿Ayo'on avánima rat riq'uin ri Jesucristo? Ri ruch'abel ri Dios nu'ij chi ja k'ij re' ri utz chi nikaya' kánima riq'uin richin nkucolotaj (2 Corintios 6:2).

